

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 40 (1983)

Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Offizielles Organ der
Schweizerischen Vereinigung für
Landesplanung (VLP)
Dr. R. Stüdeli, Schänzlihalde 21
3013 Bern, Direktor, Telefon 031 42 64 44

40. Jahrgang

Herausgeber



VOGT-SCHILD AG
DRUCK UND VERLAG

Druck, Abonnements

Dornacherstrasse 39
CH-4501 Solothurn
Telefon 065 21 41 31, Telex 934 646
Jahresabonnement für 9 Ausgaben:
Schweiz Fr. 48.–
(Ausland plus Fr. 12.– Porto)
Einzelheft Fr. 5.50 plus Porto, PC 45-4

Redaktion

Marcel Hammel (Chefredaktor)
Marianne Flury (Redaktionsassistentin)
H. U. Remund, dipl. Architekt und Planer
6204 Sempach (Fachteil Planen)
R. Stutz, Planpartner AG, 8008 Zürich
(Fachteil Energie)
Dr. R. Stüdeli, Direktor VLP, 3013 Bern
(Fachteil VLP)
Bruno Frangi, Bundeshaus-Redaktor
3000 Bern
(Fachteil Aus dem Bundeshaus)
Redaktionsadresse:
Dornacherstrasse 39
CH-4501 Solothurn
Telefon 065 21 41 31, Telex 934 646

Inseratenverwaltung

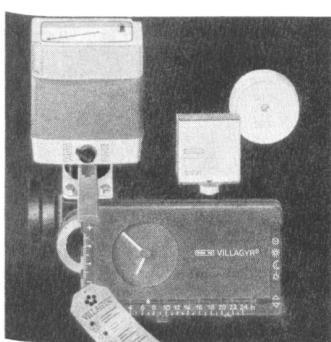
Kanzleistrasse 80, Postfach
CH-8026 Zürich
Telefon 01 242 68 68, Telex 812 370

Verlagsleitung

Werner Hochuli

Copyright

by Vogt-Schild AG
Druck und Verlag
CH-4501 Solothurn



Neuer Villagyr für energiegünstigen Betrieb kleiner Heizzentralen

Der neue Heizungsregler erfüllt in technischer und funktioneller Hinsicht alle Erfordernisse für die wirtschaftliche Energienutzung und entspricht in Aufbau, Gerätgliederung und Anwendungsbereich seinem Vorläufersystem Villagyr. Der neue Regler ist für Heizungsanlagen in Einfamilienhäusern, in Ferienhäusern und in Gebäudeteilen mit separatem Heizkreis konzipiert und eignet sich für Radiator-, Konvektor-, Boden- und Dekkenheizung.

LGZ Landis & Gyr Zug AG, 6301 Zug
Telefon 042 24 11 24



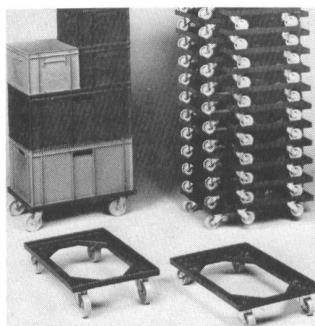
6 Dr. Giannis Dragos schildert die Entstehung und Hintergründe der griechischen Stadtentwicklung.



10 Energie-Spartips.



17 Nach Felix Fuchs braucht Recycling nicht nur ein Schlagwort zu sein.



19 Verpackung und Umwelt – Ressourcen und Recycling.



22 Markt:
Strassendienst.

plan

4/83 April

INHALT

Editorial

Billige Wohnungen durch hohe Ausnützungsziffern?

5

Planen

In seinem Artikel «Das Wachstum der griechischen Hauptstadt Athen» beschreibt Dr. Giannis Dragos, Thessaloniki, in einem ersten Teil (die Fortsetzung folgt in plan 5/83) die Probleme, die sich durch das ungezügelte, wilde Wachstum der griechischen Hauptstadt ergeben.

6

Muba

Sonderschau Energie: Energie-Spartips

10

Sonderschau Pro Renova: Zeiterscheinung und Zeitgeist
Energiemarkt

11

12

Energie

Verschiedene Fachleute zeigen Möglichkeiten, wie der Energieverbrauch für Heizung, Warmwasser und Elektrizität sowohl bei Alt- wie bei Neubauten gesenkt werden kann.

13

Mosaik

Buchbesprechungen

16

Umwelttechnik

Bereits seit vielen Jahren beschäftigen sich unter anderem auch Raumplaner mit Abfallbewirtschaftungsfragen, als Teil von Ver- und Entsorgungsplanungen. Ein Ziel der Raumplanung ist denn auch die Herabsetzung jeglicher Schadstoffbelastungen.

17

Verpackung und Umwelt – Ressourcen und Recycling. Unter der Leitung von Prof. Dr.-Ing. Karl J. Thomé-Kozmiensky diskutierten in Berlin Fachleute über die vielschichtige Problematik dieses Themas.

19

Messen
Vorschau auf die Pro Aqua – Pro Vita 83 in Basel.

21

Markt

Strassendienst

22

Das ist die Verro-City. Von Rolba.



Sie zirkuliert täglich auf Strassen, Strässchen, Gassen und Wegen und sorgt für einwandfreie Sauberkeit. Sie behindert weder den Straßenverkehr, weil sie schmal ist, noch die Fussgänger, weil sie weder Staub noch Unrat aufwirbelt, sondern einsaugt. Der Schmutz kann in der Folge auf einfache Weise in Container oder Abfallgruben gekippt werden. Die Rolba-Verro-City: ein Fahrzeug mit vielen Vorzügen. Prüfen auch Sie es.



**Rolba AG, Zürcherstrasse 51, 8620 Wetzikon
Tel. 01/933 01 31, Telex 875 404**

Hier ein hervorstechendes Merkmal: der ausschwenkbare 3. Besen, mit dem auch entfernte Winkel erreicht und gereinigt werden können.

Leasing

Eine vorteilhafte Lösung.
Erkundigen Sie sich bei
unserem Partner:

Industrie-Leasing AG

Telefon 01/491 33 55